



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五十二三三一九一

一九七五年十一月十日

星期一

目錄

港督麥理浩爵士今晨主持授勳禮	第一頁
副教育司盧家禮榮休	第三頁
港空軍輔助隊紀念信封	第四頁
錢秉泉赴曼谷	第四頁
副教育司何雅明談決定學業成就因素	第五頁
葛培理佈道大會大球場交通措施	第六頁
存水情況報告	第八頁
工商署現進行檢討管制紡織出口制度	第九頁
互惠基金及單位信託	第十頁

港督麥理浩爵士
今晨主持授勳禮

港督麥理浩爵士今日在督憲府主持授勳典禮，本港人士榮獲勳賞者四十八人。

他們分別在女皇壽辰及元旦授勳中獲贈殊勳。

在接受勳銜中者，有工商署長左敦、警務處長施禮榮均獲授 C.M.G. 勳銜，本港工業家兼貿易發展局主席安子介、名銀行家簡悅慶，均獲 C.B.E. 勳銜。

其他分別獲授勳銜及勳章者芳名如下：

獲 O.B.E. (軍事) 勳銜者一人：
亞歷山大中校

獲 O.B.E. 勳銜者三人：
李廉若先生
羅德璋先生
盧家禮先生

獲 O.B.E. (榮譽) 勳銜者一人：
梅恩先生

獲 M.B.E. (軍事) 勳銜者三人：
張光空軍少校
戴茂賢上尉
譚萬上尉

獲 M.B.E. 勳銜者七人：
米高修士
董英蘭女士
葉藍璧儀女士
關體仁先生
李特勞先生
施路博士
丁告先生

獲 M. B. E. (榮譽) 勳銜者三人：程文輝女士、
鄺勢南先生、林友棠先生。

獲榮譽章者九人：洪偉民先生、金國柱先生、許志笙夫
人、柳子元先生、李葉少靈女士、顏杞添先生、成定
邦先生、蕭曾鳳群女士、謝傑圖先生。

獲英帝國(軍事)獎章者一人：
霍臣士官。

獲英帝國(民事)獎章者十人：
陳鑄昭先生、查達之先生、鍾寶現先生、侯發先生、
孔炳光先生、林九先生、羅兆祺先生、盧杞先生、麥
明新先生、屈耀華先生。

獲殖民地警察勞績獎章者六人：
高迪華女士、賈乃達先生、戴全先生、黃春木先生、
黃兆歡先生、黃榮生先生。

副教育司盧家禮榮休
教署同寅贈禮誌去思

副教育司（行政）盧家禮，在教育司署服務二十八年後，將於短期內榮休。盧氏今年五十六歲。

教育司陶建，將於本星期三致送紀念品予盧氏。該份紀念品係盧氏友好及教署同僚集資購買者。彼等更於上週五為盧氏舉行中式餞別晚宴。

盧氏於一九四八年三月十七日抵港，担任教席一職，先後在英皇中學及英皇佐治五世學校任教。

盧氏其後調往補助學校組，一九五五年，盧氏擢升為高級教育官，同時被派回英皇佐治五世學校，接任校長職位。

一九六一年，盧氏被委任為羅富國教育學院院長。

一九六三年九月二十日，盧氏榮升助理教育司，一九六九年六月六日再升為副教育司。

盧氏曾多次任署理教育司，並於一九六七年九月奉委為官守太平紳士。

今年六月英女皇壽辰授勳名單中，盧家禮獲O。B。勳銜。

編輯注意：副教育司盧家禮榮休紀念品致送儀式，將於本週三（十一月十二日）上午十一時正，在銅鑼灣希慎道利園大廈四樓教育司署總部會議室舉行。

請派員到場採訪。

港空軍輔助隊紀念信封

皇家香港空軍輔助隊爲紀念廿五週年銀禧大典發售之特別紀念信封，現尚有若干數量，可供市民訂購。

該批紀念信封極受市民歡迎，在本年較早時候公開發售之後，不久即已售罄。該隊現接獲倫敦之漢頓皇家空軍博物館通知，謂尚存有若干紀念信封可供發售，有意購買者，可致函：

Royal Air Force Museum,
Aerodrome Road, Hendon, W19 5LL, England.

未經簽名的信封每個三十便士，由飛機師及機員簽名者每個四十便士。

如使用英鎊匯款訂購信封，每購五個須另附十便士作爲平郵回郵之用，寄交上址。

錢秉泉赴曼谷

署理副天文台長錢秉泉博士已在今日下午離港前往曼谷，參加由世界氣象組織及亞太區經濟社會委員會舉辦的第八屆颱風委員會會議。

大會將檢討東南亞及太平洋區過去一年來在觀察及通訊種種設備的實施方面所得的進展，同時亦將討論有關氣象方面的訓練及研究，社會的準備及預防災難等問題。

錢秉泉博士在會上將提出有關本港天文台預測及警告颱風之工作，亦將提出本港社會福利署在熱帶氣旋襲港期間如何展開社會福利及救濟工作。

錢博士又將向研究熱帶氣旋預測問題的委員會，提出一項地區性的聯合研究計劃，以供該會考慮。

副教育司何雅明談 決定學業成就因素

副教育司何雅明今日在談論「決定學業成就之幾種因素」時，表示最具有決定性之因素為個人方面、學校方面及家庭方面對學業的影響。陳維周紀念中學及陳維周夫人紀念學校之聯合畢業典禮中致詞。何氏認為無論在中學或小學階段，學童均須掌握幾種重要的基本技巧。該幾種技巧就是：聆聽、說話、閱讀及寫作。因為良好的聆聽能力、達意的言辭、以及快捷而準確的閱讀及寫作，皆屬導致學業進步與成就的基本技巧。

除此之外，何氏指出養成良好習慣，對學童而言，亦屬同等重要。例如：黎明即起、按時溫習功課、作息交替有序等。而此等習慣，在小學階段，即當予以養成。

何氏繼而指出，一個學生，雖然賦有才能，及在學業成就方面，具有潛質，猶須身心兩者，俱屬健全。因為倘若他健康欠佳，自難免有長期缺課之虞，因而引致成績低落。同時，學童亦需要善與他人，和諧共處。絕大多數約學童，都殷切期望能為同伴所接納，成為團體中一分子。在整個接受教育過程中，倘若他能產生一種「歸屬感」，則對於應付人與人之間錯綜複雜關係，亦將別饒心得。

談及在學校方面之因素，何氏不否認校舍本身，確能部份決定了學校的一般氣氛及環境，進而對學生亦產生了影響力。除此之外，學校設備之優良與否，固亦屬重要條件之一。

至於校長在學校中所擔當的工作，何氏亦承認其確有一定之重要性。不過，何氏特別強調，教師本身，在學童整個接受教育的過程中，可列為最具深遠影響力的主要因素。因為在目前的教育編制中，為數眾多的活動，均在課室中進行，故教師所肩負責任的重大不言而喻，因為只有肯獻身教育事業、構思精巧、飽受訓練的良師，方能喚起學童對工作的熱情、啓發他們的想象力以及導致他們將個人的獨特風格及潛能，表達無遺。

最後，何氏談到在家庭方面之因素，何氏認為家庭因素，對學生在學業上之整體成就所作的貢獻，殊屬無可估計。學童與父母以及其他家人的關係，是否融洽，都足以左右他在學業方面的成就。關心子女學業父母，都可以藉着製造成一種表現出關切與合作的氣氛，而給與子女們莫大的助力。大多數學童，在他們的生活方式形成之際，都亟需他人直接或間接，加以鼓勵。他們需要更多的成功感，以淹蓋所遭遇的失敗和挫折。

葛培理佈道大會

大球場交通措施

葛培理佈道大會於後日（星期三）在政府大球場舉行時，附近一帶將採取特別交通措施。

該球場之全部停車場及球場附近一帶之停車場將停止使用。前往參加大會者，宜乘公共車輛。

由本月十二日（星期三）起至十五日止，每日由下午六時半至十時半，及十六日下午一時至五時半止，球場附近一帶道路之交通辦法，有所改變。

屆時，加路連山道西將爲由禮頓道至球場的自北而南之單程路，但此路線於每次佈道大會完畢之前大約十五分鐘將反轉行車方向，俾車輛可由球場駛向禮頓道。

東院道將爲由球場駛往該道與銅鑼灣道交界處的由南至北之單行綫。

由新會道及新寧道駛出而入禮頓道之所有車輛，將須左轉。

加路連山道東將禁止所有車輛行駛，但前往該路之樓宇因需要通過該路者則例外。

凡不合法停泊在該球場一帶地方之車輛，將被拖去。交通警察將在各處值勤，而各有關地點將置有暫時交通標誌，以指導駕車人士。

每次大會完畢時，將有五條路線之特別巴士行走，以便參加大會者於散場時前往各處。該五綫特別巴士爲第一號前往筲箕灣；第五號前往堅尼地城；第廿三號前往蒲飛路；第一〇一號前往觀塘；第一一二號前往蘇屋。各綫巴士均以東院道爲起點，照平時收費。

存水情況報告

在今日（星期一）上午九時，全港水塘總存水量為六百六十二億五千三百萬加侖，即總容量（六百七十三億加侖）的百分之九八點四。

去年今日全港總存水量為五百四十億零三千四百萬加侖。

今晨九時船灣淡水湖存水五百零三億零六百萬加侖，即該水塘總容量（五百零五億加侖）的百分之九九點六。

去年今日，該水塘存水三百七十七億九千一百萬加侖。

至今日上午九時為止的過去廿四小時，天文台有些微雨量紀錄。

本年一月一日迄今的總雨量為二，九七六點四毫米（一一七點一八吋）。同期正常平均雨量為二，一一〇點三毫米（八三點〇八吋）。

是週內平均每日用水二億二千三百一十萬加侖。

工商署現進行檢討 管制紡織出口制度

工商署長左敦今日宣佈，該署現正對紡織品出口管制制度作重大之檢討，包括紡織品配額分配及調用之原則。

左敦署長謂，為達致該項檢討之目的，歡迎紡織業人士提出批評及意見。該署已發出一份關於現行配額原則及管制制度之資料，給各有關貿易及工業商會以及較早時表示對此問題有興趣之人士及團體，邀請他們將其意見於一九七五年十一月三十日前送交該署。

有關團體及人士如欲進一步獲悉該項檢討之資料或獲取該份講述現行原則及制度之文件者，請撥電與該署職員楊偉成一電話五一一四四一或黃祖耀一電話五二四一六三五一聯絡。

左敦署長表示將會細心研究各方面之批評及提議，以便決定是否需要對現行制度作任何之更改。

為使各商業人士明瞭確實之情形，倘該署決定對現行之制度作任何重要的更改，特別是任何對現行原則之更改而影響及其後一紡織年度之配額者，將會於事先通知各商業人士俾有所準備，然後才實施更改之方針。

互惠基金及單位信託

證券事務監理專員辦事處今日解釋，所有互惠基金及單位信託在本港公開發售之前，必須先獲得證券事務監察委員會批准。

此項聲明，乃由於最近有報導謂如果本港成立商品交易所，辦理互惠基金一類的機構可能向該交易所購買會員席位，報導又謂，市民現正被邀認購此等機構辦理之基金。

證券事務監理專員發言人表示，建議中之商品交易所之席位問題，將由該交易所特別成立以處理會員問題之委員會嚴加審核

他強調，本港所有互惠基金及單位信託都必須經證券事務監察委員會批准，雖然他不能預先斷定任何一份申請書是否獲得批准，但如申請係屬於僅為從事投資本港交易所的商品之互惠基金或單位信託者，則無可能獲准。